**DE** Leistungserklärung gemäß Verordnung EU 305/2011 . . . . . 2

**FR** Déclaration de prestation conformément le Règlement EU 305/2011 . . . . . 3

**EN** Declaration of performance according to Regulation EU 305/2011 . . . . . 4

**IT** Dichiarazione di prestazione secondo il regolamento vigente EU 305/2011 . . . . . 5

**DK** Ydelseserklæring i.h.t EU 305/2011 . . . . . 6

**RO** Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul EU 305/2011 . . . . . 7

**SI** Deklaracija o lastnostih glede na uredbe EU 305/2011 . . . . . 8

**NL** Prestatieverklaring volgens richtlijnen EU 305/2011 . . . . . 9

**PL** Deklaracja właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem EU 305/2011 . . . . . 10

**HU** Teljesítmény nyilatkozat EU 305/2011 . . . . . 11

**HR** Deklaracija o učinkovitosti prema regulativi EU 305/2011 . . . . . 12

**PT** Declaração de performance de acordo com o Regulamento EU 305/2011 . . . . . 13

**SE** Prestanda deklaration EU 305/2011 . . . . . 14

**FI** Suoritustasoilmoitus EU 305/2011 . . . . . 15

**BG** Декларация за изпълнение съгласно Регламент EU 305/2011 . . . . . 16

**LV** Darbības apraksts saskaņā ar ES (Eiropas savienības) priekšrakstu EU 305/2011 . . . . . 17

**EE** Vastavusdeklaratsioon EU 305/2011 . . . . . 18

**ES** Declaración de prestaciones acorde con el reglamento EU 305/2011 . . . . . 19

**GR** Δήλωση Απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό EU 305/2011 . . . . . 20

**LT** Atitikties deklaracija pagal Europos Sąjungos reikalavimus EU 305/2011 . . . . . 21

**CZ** Prohlášení o vlastnostech dle vyhlášky EU 305/2011 (Evropská Unie) . . . . . 22

**SK** Vyhlásenie o parametroch podľa ustanovenia EU 305/2011 (Európskej únie) . . . . . 23

# DE

## Leistungserklärung gemäß Verordnung EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Nr. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Allgemeines** | | |
| **1.** | Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Verwendungszweck(e) | Raumheizung in Wohngebäuden |
| **3.** | Hersteller / Handelsmarke | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | Bevollmächtigter | Raymond Zantinge |
| **5.** | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes | System 3 |
| **6.** | Das notifizierte Prüflabor hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt. Notifizierte Stelle(n) | |
| | Name des Prüflabors | RRF |
| | Kennnummer des Prüflabors | 1625 |
| | Prüfberichtsnummer | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Harmonisierte technische Spezifikationen | EN 16510-2-2:2022 |
| **Erklärte Leistung(en)** | | |
| **8.** | **Wesentliche Merkmale** | |
| | Mechanische Festigkeit und Standsicherheit | |
| | Tragfähigkeit | npd |
| | **Brandschutz** | |
| | Schutz brennbarer Werkstoffe | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Abstand / Dämmung[1] zum Boden) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Abstand am Fußboden nach vorne) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Abstand / Dämmung[1] zur Decke) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Abstand / Dämmung[1] zur Rückwand) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Abstand / Dämmung[1] zur Seitenwand) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Abstand / Dämmung[1] zur Seitenwand im Strahlungsbereich) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (Strahlungsbereich nach vorne) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (Strahlungsbereich zur Seite) | npd |
| | **Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz** | |
| | ***Emissionen bei Nennwärmeleistung bei 13% $O_2$*** | |
| | Kohlenmonoxid-Emission (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Stickstoff-Emission ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Staubemissionen (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emissionen bei Teillast-Wärmeleistung bei 13% $O_2$*** | |
| | Kohlenmonoxid-Emission (CO) | npd |
| | Stickstoff-Emission ($NO_x$) | npd |
| | Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC) | npd |
| | Staubemissionen (PM) | npd |
| | **Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung** | |
| | ***Daten zur Installation an einen Schornstein bei Nennwärmeleistung*** | |
| | Temperatur am Abgasstutzen | 311°C |
| | Mindestförderdruck | 12 Pa |
| | Abgasmassenstrom | 9,5 g/s |
| | ***Daten zur Installation an einen Schornstein bei Teillast-Wärmeleistung*** | |
| | Temperatur am Abgasstutzen | npd |
| | Mindestförderdruck | npd |
| | Abgasmassenstrom | npd |
| | ***Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit*** | |
| | Brandschutzsicherheit für Installation an den Schornstein | T400-G |
| | **Energieeinsparung und Wärmeschutz** | |
| | ***Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nennwärmeleistung*** | |
| | Raumwärmeleistung | 10,4 kW |
| | Wasserwärmeleistung | npd |
| | Effizienz-Wirkungsgrad | 78 % |
| | ***Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Teillast-Wärmeleistung*** | |
| | Raumwärmeleistung | npd |
| | Wasserwärmeleistung | npd |
| | Effizienz-Wirkungsgrad | npd |
| | ***Raumheizungseffizienz*** | |
| | Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung | 68 % |
| | Energieeffizienz-Index (EEI) | 103 |
| | Energieeffizienzklasse | A |
| | Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung | npd |
| | Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung | npd |
| | Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb | npd |
| | **Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen** | |
| | Ökologische Nachhaltigkeit | npd |
| **9.** | Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung.<br>Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich. | |

[1] Dämmung: Angabe für Steinwollmatten nach AGI-Q 132

Unterzeichnet im Namen des Herstellers

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# FR

## Déclaration de prestation conformément le Règlement EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**No. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Général** | | |
| **1.** | Code d'identification unique du type de produit : | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Emploi prévu | Chauffage des locaux dans les immeubles résidentiels |
| **3.** | Fabricant / Marque commerciale | Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | représentant autorisé | Raymond Zantinge |
| **5.** | Système(s) d'évaluation et de contrôle de la constance des performances du produit de construction | système 3 |
| **6.** | Le laboratoire d'essais notifié a effectué le test initial selon le système 3. Organisme(s) notifié(s) | |
| | Nom du laboratoire d'essais | RRF |
| | Numéro d'identification du laboratoire d'essais | 1625 |
| | Numéro du rapport d'essai | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Spécifications techniques harmonisées | EN 16510-2-2:2022 |
| **Performance(s) déclarée(s)** | | |
| **8.** | **Caractéristiques principales** | |
| | Résistance mécanique et stabilité | |
| | Capacité de chargement | npd |
| | **Protection contre le feu** | |
| | Protection des matériaux combustibles | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Distance / isolation[1] au sol) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Distance au sol vers l'avant) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Distance / isolation[1] au plafond) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Distance / isolation[1] par rapport au mur arrière) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Distance / isolation[1] par rapport au mur latéral) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Distance / isolation[1] par rapport à la paroi latérale dans la zone de rayonnement) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (zone de rayonnement vers l'avant) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (zone de rayonnement sur le côté) | npd |
| | **Hygiène, santé et environnement** | |
| | ***Émissions à la puissance thermique nominale at 13% $O_2$*** | |
| | Émission de monoxyde de carbone (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Émission d'azote ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Émission de carbone organique gazeux (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Émissions de poussières (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Émissions à puissance calorifique à charge partielle at 13% $O_2$*** | |
| | Émission de monoxyde de carbone (CO) | npd |
| | Émission d'azote ($NO_x$) | npd |
| | Émission de carbone organique gazeux (OGC) | npd |
| | Émissions de poussières (PM) | npd |
| | **Sécurité et accessibilité pendant l'utilisation** | |
| | ***Données pour une installation sur une cheminée à puissance thermique nominale*** | |
| | Température au niveau de la buse de sortie des fumées | 311°C |
| | Pression de refoulement minimale | 12 Pa |
| | Flux des fumées | 9,5 g/s |
| | ***Données pour l'installation sur une cheminée avec puissance calorifique à charge partielle*** | |
| | Température au niveau de la buse de sortie des fumées | npd |
| | Pression de refoulement minimale | npd |
| | Flux des fumées | npd |
| | ***Données sur l'installation sur une cheminée en ce qui concerne la sécurité incendie*** | |
| | Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée | T400-G |
| | **Économie d'énergie et protection thermique** | |
| | ***Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance thermique nominale*** | |
| | Puissance calorifique rendue dans la pièce | 10,4 kW |
| | Puissance calorifique sur l'eau | npd |
| | Efficacité-efficacité | 78 % |
| | ***Puissance calorifique et efficacité énergétique de l'appareil en cas de puissance thermique à charge partielle*** | |
| | Puissance calorifique rendue dans la pièce | npd |
| | Puissance calorifique sur l'eau | npd |
| | Efficacité-efficacité | npd |
| | ***Efficacité du chauffage des locaux*** | |
| | Efficacité annuelle du chauffage des locaux à la puissance thermique nominale | 68 % |
| | Indice d'efficacité énergétique (IEE) | 103 |
| | Catégorie d'efficacité énergétique | A |
| | Consommation d'électricité à la puissance thermique nominale | npd |
| | Consommation électrique à puissance calorifique à charge partielle | npd |
| | Consommation d'énergie en mode veille | npd |
| | **Utilisation durable des ressources naturelles** | |
| | la durabilité environnementale | npd |
| **9.** | Les performances du produit ci-dessus correspondent aux performances déclarées. Le fabricant identifié ci-dessus est seul responsable de l'établissement de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011. | |

[1] Isolation : informations sur les tapis en laine de roche selon AGI-Q 132

Signé au nom du fabricant

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Feuer. Flamme. Cheminée
www.glutform.ch



Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# EN

## Declaration of performance according to Regulation EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**No. Varia Bh 10.4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **General** | | |
| **1.** | Unambiguous identification code for the product type: | Varia Bh 10.4 kW 2.0 |
| **2.** | Intended us | Space heating in residential buildings |
| **3.** | Manufacturer / trade mark | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | authorized representative | Raymond Zantinge |
| **5.** | System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product | system 3 |
| **6.** | The notified testing laboratory carried out the initial type-testing according to system 3. Notified body(ies) | |
| | Name of the testing laboratory | RRF |
| | Identification number of the testing laboratory | 1625 |
| | Test report number | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Harmonized technical specifications | EN 16510-2-2:2022 |
| **Declared performance** | | |
| **8.** | **Key features** | |
| | Mechanical resistance and stability | |
| | Carrying capacity | npd |
| | **Fire protection** | |
| | Protection of combustible materials | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Distance / insulation[1] to the ground) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (distance on the floor to the front) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Distance / insulation[1] to the ceiling) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (distance / insulation[1] to the rear wall) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (distance / insulation[1] to the side wall) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Distance / insulation[1] to the side wall in the radiation area) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (Radiation area forward) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (Radiation area to the side) | npd |
| | **Hygiene, health and environmental protection** | |
| | ***Emissions at nominal heat output à 13% $O_2$*** | |
| | Carbon monoxide emissions (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Nitrogen emissions ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emissions of organic gaseous carbon (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Dust emissions (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emissions at partial load heat output à 13% $O_2$*** | |
| | Carbon monoxide emissions (CO) | npd |
| | Nitrogen emissions ($NO_x$) | npd |
| | Emissions of organic gaseous carbon (OGC) | npd |
| | Dust emissions (PM) | npd |
| | **Safety and accessibility during use** | |
| | ***Data for installation on a chimney at nominal heat output*** | |
| | Temperature on flue gas connection | 311°C |
| | Minimum discharge pressure | 12 Pa |
| | Flue gas mass flow | 9.5 g/s |
| | ***Data for installation on a chimney at partial load heat output*** | |
| | Temperature on flue gas connection | npd |
| | Minimum discharge pressure | npd |
| | Flue gas mass flow | npd |
| | ***Data for installation on a chimney in terms of fire safety*** | |
| | Fire safety for installation on the chimney | T400-G |
| | **Energy saving and thermal insulation** | |
| | ***Heat output and energy efficiency of the device at nominal heat output*** | |
| | Room heating capacity | 10.4 kW |
| | Water heating capacity | npd |
| | Efficiency-Efficiency Rating | 78 % |
| | ***Heat output and energy efficiency of the device at partial load heat output*** | |
| | Room heating capacity | npd |
| | Water heating capacity | npd |
| | Efficiency-Efficiency Rating | npd |
| | ***Space heating efficiency*** | |
| | Annual space heating efficiency at nominal heat output | 68 % |
| | Energy Efficiency Index (EEI) | 103 |
| | Energy efficiency class | A |
| | Electricity consumption at nominal heat output | npd |
| | Electricity consumption at partial load heat output | npd |
| | Power consumption in standby mode | npd |
| | **Sustainable use of natural resources** | |
| | Environmental sustainability | npd |
| **9.** | The performance of the product identified above is in conformity with the declared performance. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified above, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011. | |

[1] Insulation: Information for rock wool mats according to AGI-Q 132

Signed on behalf of the manufacturer

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# IT

## Dichiarazione di prestazione secondo il regolamento vigente EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**No. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Generale** | | |
| **1.** | Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Tipologia | Riscaldamento degli ambienti negli edifici residenziali |
| **3.** | Produttore / marchio di fabbrica | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | rappresentante autorizzato | Raymond Zantinge |
| **5.** | Sistema/i per valutare e verificare la costanza della prestazione del prodotto da costruzione | sistema 3 |
| **6.** | Il laboratorio di prova notificato ha eseguito la prova iniziale secondo il sistema 3. Organismo/i notificato/i | |
| | Nome del laboratorio di prova | RRF |
| | Numero identificativo del laboratorio di prova | 1625 |
| | Numero del rapporto di prova | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Specifiche tecniche armonizzate | EN 16510-2-2:2022 |
| **Prestazione/i dichiarata/e** | | |
| **8.** | **Caratteristiche principali** | |
| | Resistenza meccanica e stabilità | |
| | Capacità di carico | npd |
| | **Antincendio** | |
| | Protezione dei materiali combustibili | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Distanza/isolamento[1] dal pavimento) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Distanza dal pavimento alla parte anteriore) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Distanza/isolamento[1] dal soffitto) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Distanza/isolamento[1] dalla parete posteriore) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Distanza/isolamento[1] dalla parete laterale) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Distanza/isolamento[1] dalla parete laterale nella zona di irradiazione) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (area di radiazione in avanti) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (area di radiazione laterale) | npd |
| | **Igiene, salute e tutela dell'ambiente** | |
| | ***Emissioni alla potenza termica nominale al 13% $O_2$*** | |
| | Emissione di monossido di carbonio (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Emissioni di azoto ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emissione di carbonio organico gassoso (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Emissioni di polveri (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emissioni a potenza termica a carico parziale al 13% $O_2$*** | |
| | Emissione di monossido di carbonio (CO) | npd |
| | Emissioni di azoto ($NO_x$) | npd |
| | Emissione di carbonio organico gassoso (OGC) | npd |
| | Emissioni di polveri (PM) | npd |
| | **Sicurezza e accessibilità durante l'uso** | |
| | ***Dati per installazione su camino alla potenza termica nominale*** | |
| | Temperatura all'raccordo fumi | 311°C |
| | Pressione minima di mandata | 12 Pa |
| | Flusso dei fumi di scarico | 9,5 g/s |
| | ***Dati per installazione su camino con potenza termica a carico parziale*** | |
| | Temperatura all'raccordo fumi | npd |
| | Pressione minima di mandata | npd |
| | Flusso dei fumi di scarico | npd |
| | ***Dati sull'installazione su un camino per quanto riguarda la sicurezza antincendio*** | |
| | Sicurezza antincendio per l'installazione sul camino | T400-G |
| | **Risparmio energetico e protezione termica** | |
| | ***Potenza termica ed efficienza energetica del dispositivo alla potenza termica nominale*** | |
| | Potenza termica all'ambiente | 10,4 kW |
| | Potenza termica all' acqua | npd |
| | Efficienza-efficienza | 78 % |
| | ***Potenza termica ed efficienza energetica del dispositivo a potenza termica a carico parziale*** | |
| | Potenza termica all'ambiente | npd |
| | Potenza termica all' acqua | npd |
| | Efficienza-efficienza | npd |
| | ***Efficienza del riscaldamento degli ambienti*** | |
| | Efficienza annuale del riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale | 68 % |
| | Indice di efficienza energetica (IEE) | 103 |
| | Classe di efficienza energetica | A |
| | Consumo di energia elettrica alla potenza termica nominale | npd |
| | Consumo energetico a potenza termica a carico parziale | npd |
| | Consumo energetico in modalità standby | npd |
| | **Uso sostenibile delle risorse naturali** | |
| | sostenibilità ambientale | npd |
| **9.** | Le prestazioni del prodotto sopra indicato corrispondono alle prestazioni dichiarate. Il produttore sopra identificato è l'unico responsabile della redazione della dichiarazione di prestazione ai sensi del regolamento (UE) n. 305/2011. | |

[1] Isolamento: Informazioni per materassini in lana di roccia secondo AGI-Q 132

Firmato per conto del produttore

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Feuer. Flamme. Cheminée
www.glutform.ch



Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# DK

## Ydelseserklæring i.h.t EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Nr. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Genrelt** | | |
| **1.** | Unik identifikationskode for produkttypen: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Anvendelse | Rumopvarmning i beboelsesejendomme |
| **3.** | Producent / varemærke | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | autoriseret repræsentant | Raymond Zantinge |
| **5.** | System(er) til evaluering og kontrol af byggevarens ydeevne | System 3 |
| **6.** | Det anmeldte testlaboratorium udførte den indledende test i henhold til System 3. Bemyndiget organ(er) | |
| | Navn på testlaboratoriet | RRF |
| | Testlaboratoriets identifikationsnummer | 1625 |
| | Testrapportnummer | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Harmoniserede tekniske specifikationer | EN 16510-2-2:2022 |
| **Erklæret/erklærede ydelse** | | |
| **8.** | **Hovedtræk** | |
| | Mekanisk styrke og stabilitet | |
| | Belastningskapacitet | npd |
| | **Brandbeskyttelse** | |
| | Beskyttelse af brændbare materialer | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Afstand / isolering[1] til gulvet) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Afstand på gulvet til fronten) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Afstand / isolering[1] til loftet) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Afstand / isolering[1] til bagvæggen) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Afstand / isolering[1] til sidevæggen) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Afstand / isolering[1] til sidevæggen i strålingsområdet) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (strålingsområde foran) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (strålingsområde til siden) | npd |
| | **Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse** | |
| | ***Emissioner ved nominel varmeydelse ved 13% $O_2$*** | |
| | Carbonmonoxidemission (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Nitrogen emission ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emission af organisk gasformigt kulstof (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Støvemissioner (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emissioner ved dellast varmeafgivelse ved 13% $O_2$*** | |
| | Carbonmonoxidemission (CO) | npd |
| | Nitrogen emission ($NO_x$) | npd |
| | Emission af organisk gasformigt kulstof (OGC) | npd |
| | Støvemissioner (PM) | npd |
| | **Sikkerhed og tilgængelighed under brug** | |
| | ***Data for montering på skorsten ved nominel varmeydelse*** | |
| | Temperatur ved udstødningstilslutningen | 311°C |
| | Minimum leveringstryk | 12 Pa |
| | Udstødningsgas massestrøm | 9,5 g/s |
| | ***Data til montering på skorsten med dellast varmeydelse*** | |
| | Temperatur ved udstødningstilslutningen | npd |
| | Minimum leveringstryk | npd |
| | Udstødningsgas massestrøm | npd |
| | ***Data om montering på skorsten med hensyn til brandsikkerhed*** | |
| | Brandsikkerhed til montering på skorsten | T400-G |
| | **Energibesparelse og termisk beskyttelse** | |
| | ***Enhedens varmeydelse og energieffektivitet ved nominel varmeydelse*** | |
| | Rumvarmeydelse | 10,4 kW |
| | Nominel vandydelse | npd |
| | Effektivitet-effektivitet | 78 % |
| | ***Enhedens varmeydelse og energieffektivitet ved delbelastningsvarmeydelse*** | |
| | Rumvarmeydelse | npd |
| | Nominel vandydelse | npd |
| | Effektivitet-effektivitet | npd |
| | ***Rumopvarmningseffektivitet*** | |
| | Rumopvarmning årlig effektivitet ved nominel varmeydelse | 68 % |
| | Energieffektivitetsindeks (EEI) | 103 |
| | Energieffektivitetsklasse | A |
| | Elforbrug ved nominel varmeydelse | npd |
| | Strømforbrug ved dellast varmeafgivelse | npd |
| | Strømforbrug i standby-tilstand | npd |
| | **Bæredygtig brug af naturressourcer** | |
| | miljømæssig bæredygtighed | npd |
| **9.** | Ydeevnen for ovenstående produkt svarer til den deklarerede ydeevne. Den ovenfor identificerede fabrikant er eneansvarlig for at udarbejde ydeevnedeklarationen i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011. | |

[1] Isolering: Information til stenuldsmåtter i henhold til AGI-Q 132

Underskrevet på vegne af producenten

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

Feuer. Flamme. Cheminée
www.glutform.ch

# RO

## Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**No. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Generalități** | | |
| **1.** | Cod unic de identificare al produsului-tip: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Scopul utilizării | Incalzirea spatiilor in cladiri rezidentiale |
| **3.** | Producător / marcă comercială | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | reprezentant autorizat | Raymond Zantinge |
| **5.** | Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței produsului de construcție | sistemul 3 |
| **6.** | Laboratorul de testare notificat a efectuat testul inițial conform Sistemului 3. Organisme notificate | |
| | Numele laboratorului de testare | RRF |
| | Numărul de identificare al laboratorului de testare | 1625 |
| | Numărul raportului de testare | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Specificații tehnice armonizate | EN 16510-2-2:2022 |
| **Performanţă declarată/ performanţe declarate** | | |
| **8.** | **Caracteristici principale** | |
| | Rezistență mecanică și stabilitate | |
| | Capacitate de incarcare | npd |
| | **Protecție împotriva incendiilor** | |
| | Protecția materialelor combustibile | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Distanța / izolație[1] față de podea) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Distanța de pe podea până în față) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Distanța / izolare[1] față de tavan) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Distanța/izolare[1] față de peretele din spate) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Distanța / izolare[1] față de peretele lateral) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Distanța / izolare[1] față de peretele lateral din zona de radiație) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (zona de radiație în față) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (zona de radiație în lateral) | npd |
| | **Igiena, sanatatea si protectia mediului** | |
| | ***Emisii la puterea termică nominală la 13% $O_2$*** | |
| | Emisia de monoxid de carbon (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Emisia de azot ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emisia de carbon gazos organic (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Emisii de praf (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emisii la putere termică cu sarcină parțială la 13% $O_2$*** | |
| | Emisia de monoxid de carbon (CO) | npd |
| | Emisia de azot ($NO_x$) | npd |
| | Emisia de carbon gazos organic (OGC) | npd |
| | Emisii de praf (PM) | npd |
| | **Securitate și accesibilitate în timpul utilizării** | |
| | ***Date pentru instalarea pe un coș de fum la putere termică nominală*** | |
| | Temperatura la racordul de evacuare a gazelor de ardere | 311°C |
| | Presiune de livrare minimă | 12 Pa |
| | Debitului masic al gazelor de evacuare | 9,5 g/s |
| | ***Date pentru instalarea pe un coș de fum cu putere termică cu sarcină parțială*** | |
| | Temperatura la racordul de evacuare a gazelor de ardere | npd |
| | Presiune de livrare minimă | npd |
| | Debitului masic al gazelor de evacuare | npd |
| | ***Date privind instalarea pe un coș de fum în ceea ce privește siguranța la incendiu*** | |
| | Siguranta la incendiu pentru montaj pe cosul de fum | T400-G |
| | **Economie de energie și protecție termică** | |
| | ***Puterea termică și eficiența energetică a dispozitivului la puterea termică nominală*** | |
| | Capacitate de încălzire a încăperii | 10,4 kW |
| | Capacitate de încălzire a apei | npd |
| | Eficiență-eficiență | 78 % |
| | ***Puterea termică și eficiența energetică a dispozitivului la puterea termică cu sarcină parțială*** | |
| | Capacitate de încălzire a încăperii | npd |
| | Capacitate de încălzire a apei | npd |
| | Eficiență-eficiență | npd |
| | ***Eficiența încălzirii spațiului*** | |
| | Eficiența anuală a încălzirii spațiilor la puterea termică nominală | 68 % |
| | Indicele de eficiență energetică (EEI) | 103 |
| | Clasă de eficiență energetică | A |
| | Consumul de energie electrică la puterea termică nominală | npd |
| | Consumul de energie la putere termică cu sarcină parțială | npd |
| | Consumul de energie în modul standby | npd |
| | **Utilizarea durabilă a resurselor naturale** | |
| | durabilitatea mediului | npd |
| **9.** | Performanța produsului de mai sus corespunde performanței declarate. Producătorul identificat mai sus este singurul responsabil pentru întocmirea declarației de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011. | |

[1] Izolație: Informații pentru covorașe de lână de rocă conform AGI-Q 132

Semnat în numele producătorului

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# SI

## Deklaracija o lastnostih glede na uredbe EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Št. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Splošno** | | |
| **1.** | Cod unic de identificare al produsului-tip: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Namen uporabe | Ogrevanje prostorov v stanovanjskih stavbah |
| **3.** | Proizvajalec / blagovna znamka | Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | pooblaščeni zastopnik | Raymond Zantinge |
| **5.** | Sistem(-i) za ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda | sistemu 3 |
| **6.** | Priglašeni preskusni laboratorij je izvedel začetni test po sistemu 3. Priglašeni organ(-i) | |
| | Ime preskusnega laboratorija | RRF |
| | Identifikacijska številka preskusnega laboratorija | 1625 |
| | Številka poročila o preskusu | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Usklajene tehnične specifikacije | EN 16510-2-2:2022 |
| **Naveden(e) zmogljivost(i)** | | |
| **8.** | **Glavne značilnosti** | |
| | Mehanska trdnost in stabilnost | |
| | Nosilnost | npd |
| | **Požarna zaščita** | |
| | Zaščita gorljivih materialov | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Razdalja / izolacija[1] do tal) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Razdalja od tal do spredaj) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Razdalja / izolacija[1] do stropa) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Razdalja / izolacija[1] do zadnje stene) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Razdalja / izolacija[1] do stranske stene) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Razdalja / izolacija[1] do stranske stene v območju sevanja) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (območje sevanja spredaj) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (območje sevanja ob strani) | npd |
| | **Higiena, zdravje in varstvo okolja** | |
| | ***Emisije pri nazivni toplotni moči pri 13% $O_2$*** | |
| | Emisija ogljikovega monoksida (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Emisija dušika ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emisija organskega plinastega ogljika (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Emisije prahu (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emisije pri delni obremenitvi toplotne moči pri 13% $O_2$*** | |
| | Emisija ogljikovega monoksida (CO) | npd |
| | Emisija dušika ($NO_x$) | npd |
| | Emisija organskega plinastega ogljika (OGC) | npd |
| | Emisije prahu (PM) | npd |
| | **Varnost in dostopnost med uporabo** | |
| | ***Podatki za vgradnjo na dimnik pri nazivni toplotni moči*** | |
| | Temperatura na izpušnem priključku | 311°C |
| | Minimalni dovodni tlak | 12 Pa |
| | Masni pretok izpušnih plinov | 9,5 g/s |
| | ***Podatki za vgradnjo na dimnik z delno obremenitvijo toplotne moči*** | |
| | Temperatura na izpušnem priključku | npd |
| | Minimalni dovodni tlak | npd |
| | Masni pretok izpušnih plinov | npd |
| | ***Podatki o vgradnji na dimnik glede na požarno varnost*** | |
| | Požarna varnost za montažo na dimnik | T400-G |
| | **Varčevanje z energijo in toplotna zaščita** | |
| | ***Toplotna moč in energetska učinkovitost naprave pri nazivni toplotni moči*** | |
| | Toplotna moč oddana v prostor | 10,4 kW |
| | Toplotna moč prenešena na vodo | npd |
| | Učinkovitost-učinkovitost | 78 % |
| | ***Toplotna moč in energetska učinkovitost naprave pri delni obremenitvi toplotna moč*** | |
| | Toplotna moč oddana v prostor | npd |
| | Toplotna moč prenešena na vodo | npd |
| | Učinkovitost-učinkovitost | npd |
| | ***Učinkovitost ogrevanja prostora*** | |
| | Letna učinkovitost ogrevanja prostorov pri nazivni toplotni moči | 68 % |
| | Indeks energetske učinkovitosti (EEI) | 103 |
| | Razred energijske učinkovitosti | A |
| | Poraba električne energije pri nazivni toplotni moči | npd |
| | Poraba energije pri delni obremenitvi toplotne moči | npd |
| | Poraba energije v stanju pripravljenosti | npd |
| | **Trajnostna raba naravnih virov** | |
| | okoljska trajnost | npd |
| **9.** | Zmogljivost zgoraj navedenega izdelka ustreza deklarirani zmogljivosti. Zgoraj navedeni proizvajalec je izključno odgovoren za pripravo izjave o zmogljivosti v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011. | |

[1] Izolacija: Informacije za preproge iz kamene volne v skladu z AGI-Q 132

Podpisano v imenu proizvajalca

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# NL

## Prestatieverklaring volgens richtlijnen EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Nr. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Algemeen** | | |
| **1.** | Eenduidige identificatiemiddel van het producttype: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Beoogd gebruik | Ruimteverwarming in woongebouwen |
| **3.** | Fabrikant / handelsmerk | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | gemachtigde vertegenwoordiger | Raymond Zantinge |
| **5.** | Systeem(en) voor het evalueren en controleren van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct | system 3 |
| **6.** | Het aangemelde testlaboratorium heeft de initiële test volgens systeem 3 uitgevoerd. Aangemelde instantie(s) | |
| | Naam van het testlaboratorium | RRF |
| | Identificatienummer van het testlaboratorium | 1625 |
| | Nummer van testrapport | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Geharmoniseerde technische specificaties | EN 16510-2-2:2022 |
| **Verklaarde prestatie(s)** | | |
| **8.** | **Belangrijkste kenmerken** | |
| | Mechanische sterkte en stabiliteit | |
| | Laad capaciteit | npd |
| | **Brandbescherming** | |
| | Bescherming van brandbare materialen | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Afstand / isolatie[1] tot de vloer) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Afstand op de vloer tot aan de voorkant) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Afstand / isolatie[1] tot plafond) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Afstand / isolatie[1] tot de achterwand) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Afstand / isolatie[1] tot de zijmuur) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Afstand / isolatie[1] tot de zijwand in het stralingsgebied) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (stralingsgebied naar voren) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (stralingsgebied aan de zijkant) | npd |
| | **Hygiëne, gezondheid en milieubescherming** | |
| | ***Emissies bij nominale warmteafgifte bij 13% $O_2$*** | |
| | Koolmonoxide-uitstoot (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Stikstofemissie ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emissie van organische gasvormige koolstof (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Stofemissies (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emissies bij deellast warmteafgifte bij 13% $O_2$*** | |
| | Koolmonoxide-uitstoot (CO) | npd |
| | Stikstofemissie ($NO_x$) | npd |
| | Emissie van organische gasvormige koolstof (OGC) | npd |
| | Stofemissies (PM) | npd |
| | **Beveiliging en toegankelijkheid tijdens gebruik** | |
| | ***Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominale warmteafgifte*** | |
| | Temperatuur bij de uitlaataansluiting | 311°C |
| | Minimale leveringsdruk | 12 Pa |
| | Uitlaatgasmassastroom | 9,5 g/s |
| | ***Gegevens voor installatie op een schoorsteen met warmteafgifte bij deellast*** | |
| | Temperatuur bij de uitlaataansluiting | npd |
| | Minimale leveringsdruk | npd |
| | Uitlaatgasmassastroom | npd |
| | ***Gegevens over installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid*** | |
| | Brandveiligheid bij installatie op de schoorsteen | T400-G |
| | **Energiebesparing en thermische bescherming** | |
| | ***Warmteafgifte en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominale warmteafgifte*** | |
| | Verwarmingscapaciteit | 10,4 kW |
| | Capaciteit waterzijdig | npd |
| | Efficiëntie-efficiëntie | 78 % |
| | ***Warmteafgifte en energie-efficiëntie van het apparaat bij deellast warmteafgifte*** | |
| | Verwarmingscapaciteit | npd |
| | Capaciteit waterzijdig | npd |
| | Efficiëntie-efficiëntie | npd |
| | ***Efficiëntie van ruimteverwarming*** | |
| | Jaarlijks rendement voor ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte | 68 % |
| | Energie-efficiëntie-index (EEI) | 103 |
| | Energie-efficiëntieklasse | A |
| | Elektriciteitsverbruik bij nominale warmteafgifte | npd |
| | Stroomverbruik bij warmteafgifte bij deellast | npd |
| | Stroomverbruik in de standby-modus | npd |
| | **Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen** | |
| | duurzaamheid van het milieu | npd |
| **9.** | De prestaties van bovenstaand product komen overeen met de aangegeven prestaties. De hierboven genoemde fabrikant is als enige verantwoordelijk voor het opstellen van de prestatieverklaring overeenkomstig Verordening (EU) nr. 305/2011. | |

[1] Isolatie: Informatie voor steenwolmatten volgens AGI-Q 132

Ondertekend namens de fabrikant

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# PL

## Deklaracja właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Nr. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Ogólne** | | |
| **1.** | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Przeznaczenie | Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych |
| **3.** | Producent / znak towarowy | Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | upoważniony przedstawiciel | Raymond Zantinge |
| **5.** | System(y) oceny i sprawdzania stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego | system 3 |
| **6.** | Notyfikowane laboratorium badawcze przeprowadziło wstępny test zgodnie z systemem 3. Jednostka notyfikowana (jednostki notyfikowane) | |
| | Nazwa laboratorium badawczego | RRF |
| | Numer identyfikacyjny laboratorium badawczego | 1625 |
| | Numer raportu z testu | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Zharmonizowane specyfikacje techniczne | EN 16510-2-2:2022 |
| **Zdeklarowana(-e) właściwość(-ci) użytkowa(-e)** | | |
| **8.** | **Główne cechy** | |
| | Wytrzymałość mechaniczna i stabilność | |
| | Ładowność | npd |
| | **Ochrona przeciwpożarowa** | |
| | Ochrona materiałów palnych | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Odległość / izolacja[1] od podłogi) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Odległość od podłogi do przodu) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Odległość / izolacja[1] do sufitu) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Odległość / izolacja[1] do tylnej ściany) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Odległość / izolacja[1] od ściany bocznej) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Odległość / izolacja[1] od ściany bocznej w obszarze promieniowania) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (obszar promieniowania z przodu) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (obszar promieniowania z boku) | npd |
| | **Higiena, zdrowie i ochrona środowiska** | |
| | ***Emisje przy nominalnej mocy cieplnej przy 13% $O_2$*** | |
| | Emisja tlenku węgla (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Emisja azotu ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emisja organicznego węgla gazowego (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Emisja pyłu (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emisje przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej przy 13% $O_2$*** | |
| | Emisja tlenku węgla (CO) | npd |
| | Emisja azotu ($NO_x$) | npd |
| | Emisja organicznego węgla gazowego (OGC) | npd |
| | Emisja pyłu (PM) | npd |
| | **Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania** | |
| | ***Dane do montażu na kominie przy nominalnej mocy cieplnej*** | |
| | Temperatura na króćcu wydechowym | 311°C |
| | Minimalne ciśnienie tłoczenia | 12 Pa |
| | Przepływ masowy spalin | 9,5 g/s |
| | ***Dane do montażu na kominie z mocą cieplną przy częściowym obciążeniu*** | |
| | Temperatura na króćcu wydechowym | npd |
| | Minimalne ciśnienie tłoczenia | npd |
| | Przepływ masowy spalin | npd |
| | ***Dane dotyczące montażu na kominie pod kątem bezpieczeństwa pożarowego*** | |
| | Bezpieczeństwo przeciwpożarowe dla instalacji na kominie | T400-G |
| | **Oszczędność energii i ochrona termiczna** | |
| | ***Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia przy nominalnej mocy cieplnej*** | |
| | Moc grzewcza w pomieszczeniu | 10,4 kW |
| | Moc cieplna wody | npd |
| | Wydajność-efektywność | 78 % |
| | ***Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia przy częściowym obciążeniu. Moc cieplna*** | |
| | Moc grzewcza w pomieszczeniu | npd |
| | Moc cieplna wody | npd |
| | Wydajność-efektywność | npd |
| | ***Efektywność ogrzewania pomieszczeń*** | |
| | Roczna efektywność ogrzewania pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej | 68 % |
| | Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI) | 103 |
| | Klasa efektywności energetycznej | A |
| | Zużycie energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej | npd |
| | Pobór mocy przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej | npd |
| | Pobór mocy w trybie gotowości | npd |
| | **Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych** | |
| | trwałość środowiska | npd |
| **9.** | Właściwości użytkowe powyższego produktu odpowiadają właściwościom użytkowym deklarowanym. Za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 odpowiada wyłącznie producent wskazany powyżej. | |

[1] Izolacja: Informacje dla mat z wełny mineralnej zgodnie z AGI-Q 132

Podpisano w imieniu producenta

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# HU

## Teljesítmény nyilatkozat EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Sz. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Általános** | | |
| **1.** | A terméktípus egyértelmű azonosító jele: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Felhasználási cél | Térfűtés lakóépületekben |
| **3.** | Gyártó / védjegy | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | meghatalmazott képviselője | Raymond Zantinge |
| **5.** | Az építési termék teljesítményállandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek). | 3. rendszer |
| **6.** | A bejelentett vizsgálólaboratórium elvégezte a 3. rendszer szerinti kezdeti vizsgálatot. Bejelentett szervezet(ek) | |
| | A vizsgáló laboratórium neve | RRF |
| | A vizsgáló laboratórium azonosító száma | 1625 |
| | Tesztjelentés száma | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Harmonizált műszaki előírások | EN 16510-2-2:2022 |
| **Nyilatkozott teljesítmény(ek)** | | |
| **8.** | **Főbb jellemzői** | |
| | Mechanikai szilárdság és stabilitás | |
| | Terhelhetőség | npd |
| | **Tűzvédelem** | |
| | Éghető anyagok védelme | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Távolság / szigetelés[1] a padlótól) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (A padló és az elülső távolság távolsága) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Távolság / szigetelés[1] a mennyezettől) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Távolság / szigetelés[1] a hátsó faltól) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Távolság / szigetelés[1] az oldalfaltól) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Távolság / szigetelés[1] az oldalfaltól a sugárzási területen) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (sugárzási terület elöl) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (sugárzó terület oldalra) | npd |
| | **Higiénia, egészség- és környezetvédelem** | |
| | ***Kibocsátások névleges hőteljesítmény mellett 13%$O_2$-nál*** | |
| | Szén-monoxid-kibocsátás (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Nitrogén kibocsátás ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Szerves gáznemű szén kibocsátás (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Porkibocsátás (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Kibocsátások részleges terhelésű hőteljesítménynél 13%$O_2$-nál*** | |
| | Szén-monoxid-kibocsátás (CO) | npd |
| | Nitrogén kibocsátás ($NO_x$) | npd |
| | Szerves gáznemű szén kibocsátás (OGC) | npd |
| | Porkibocsátás (PM) | npd |
| | **Biztonság és hozzáférhetőség használat közben** | |
| | ***Adatok névleges hőteljesítményű kéményre történő beépítéshez*** | |
| | Hőmérséklet a kipufogó csatlakozónál | 311°C |
| | Minimális szállítási nyomás | 12 Pa |
| | Kipufogógáz tömegáram | 9,5 g/s |
| | ***Adatok részleges terhelésű hőteljesítményű kéményre történő beépítéshez*** | |
| | Hőmérséklet a kipufogó csatlakozónál | npd |
| | Minimális szállítási nyomás | npd |
| | Kipufogógáz tömegáram | npd |
| | ***A kéményre történő felszerelésre vonatkozó adatok tűzbiztonsági szempontból*** | |
| | Tűzbiztonság a kéményre történő felszereléshez | T400-G |
| | **Energiatakarékosság és hővédelem** | |
| | ***A készülék hőteljesítménye és energiahatékonysága névleges hőteljesítményen*** | |
| | Levegő oldali teljesítmény | 10,4 kW |
| | Víz oldali teljesítmény | npd |
| | Hatékonyság-hatékonyság | 78 % |
| | ***A készülék hőteljesítménye és energiahatékonysága részterheléses hőteljesítménynél*** | |
| | Levegő oldali teljesítmény | npd |
| | Víz oldali teljesítmény | npd |
| | Hatékonyság-hatékonyság | npd |
| | ***Térfűtési hatékonyság*** | |
| | Térfűtés éves hatásfoka névleges hőteljesítmény mellett | 68 % |
| | Energiahatékonysági index (EEI) | 103 |
| | Energiahatékonysági osztály | A |
| | Elektromos fogyasztás névleges hőteljesítmény mellett | npd |
| | Teljesítményfelvétel részleges terhelésű hőteljesítménynél | npd |
| | Energiafogyasztás készenléti állapotban | npd |
| | **A természeti erőforrások fenntartható használata** | |
| | a környezeti fenntarthatóság | npd |
| **9.** | A fenti termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítménynek. A 305/2011/EU rendelettel összhangban a teljesítménynyilatkozat elkészítése kizárólag a fent meghatározott gyártó feladata. | |

[1] Szigetelés: A kőzetgyapot szőnyegekre vonatkozó információ az AGI-Q 132 szerint

A gyártó nevében aláírva

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# HR

## Deklaracija o učinkovitosti prema regulativi EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Br. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Općenito** | | |
| **1.** | Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Namjena | Grijanje prostora u stambenim zgradama |
| **3.** | Proizvođač / Zaštitni znak | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | ovlašteni predstavnik | Raymond Zantinge |
| **5.** | Sustav(i) za ocjenjivanje i provjeru postojanosti svojstava građevnog proizvoda | sustav 3 |
| **6.** | Prijavljeni ispitni laboratorij proveo je početno ispitivanje prema sustavu 3. Prijavljeno tijelo(a) | |
| | Naziv ispitnog laboratorija | RRF |
| | Identifikacijski broj ispitnog laboratorija | 1625 |
| | Broj izvješća o ispitivanju | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Usklađene tehničke specifikacije | EN 16510-2-2:2022 |
| **Objavljeno svojstvo (objavljena svojstva)** | | |
| **8.** | **Glavne značajke** | |
| | Mehanička čvrstoća i stabilnost | |
| | Pun kapacitet | npd |
| | **Zaštita od požara** | |
| | Zaštita zapaljivih materijala | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Udaljenost / izolacija[1] do poda) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Udaljenost od poda prema naprijed) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Udaljenost / izolacija[1] do stropa) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Udaljenost / izolacija[1] do stražnjeg zida) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Udaljenost / izolacija[1] do bočnog zida) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Udaljenost / izolacija[1] do bočnog zida u području zračenja) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (područje zračenja naprijed) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (područje zračenja sa strane) | npd |
| | **Higijena, zdravlje i zaštita okoliša** | |
| | ***Emisije pri nazivnom toplinskom učinku na 13% $O_2$*** | |
| | Emisija ugljičnog monoksida (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Emisija dušika ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emisija organskog plinovitog ugljika (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Emisije prašine (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emisije pri djelomičnom opterećenju toplinske snage na 13% $O_2$*** | |
| | Emisija ugljičnog monoksida (CO) | npd |
| | Emisija dušika ($NO_x$) | npd |
| | Emisija organskog plinovitog ugljika (OGC) | npd |
| | Emisije prašine (PM) | npd |
| | **Sigurnost i pristupačnost tijekom korištenja** | |
| | ***Podaci za ugradnju na dimnjak pri nazivnom toplinskom učinku*** | |
| | Temperatura na ispušnom priključku | 311°C |
| | Minimalni tlak isporuke | 12 Pa |
| | Maseni protok ispušnih plinova | 9,5 g/s |
| | ***Podaci za ugradnju na dimnjak s toplinskim učinkom djelomičnog opterećenja*** | |
| | Temperatura na ispušnom priključku | npd |
| | Minimalni tlak isporuke | npd |
| | Maseni protok ispušnih plinova | npd |
| | ***Podaci o ugradnji na dimnjak s obzirom na sigurnost od požara*** | |
| | Zaštita od požara za ugradnju na dimnjak | T400-G |
| | **Ušteda energije i toplinska zaštita** | |
| | ***Toplinski učin i energetska učinkovitost uređaja pri nazivnom toplinskom učinku*** | |
| | Kapacitet zagrijavanja prostora | 10,4 kW |
| | Kapacitet zagrijavanja vode | npd |
| | Učinkovitost-učinkovitost | 78 % |
| | ***Toplinski učin i energetska učinkovitost uređaja pri djelomičnom toplinskom učinku*** | |
| | Kapacitet zagrijavanja prostora | npd |
| | Kapacitet zagrijavanja vode | npd |
| | Učinkovitost-učinkovitost | npd |
| | ***Učinkovitost grijanja prostora*** | |
| | Godišnja učinkovitost grijanja prostora pri nazivnom toplinskom učinku | 68 % |
| | Indeks energetske učinkovitosti (EEI) | 103 |
| | Razred energetske učinkovitosti | A |
| | Potrošnja električne energije pri nazivnom toplinskom učinku | npd |
| | Potrošnja energije pri djelomičnom opterećenju toplinske snage | npd |
| | Potrošnja energije u stanju pripravnosti | npd |
| | **Održivo korištenje prirodnih resursa** | |
| | održivost okoliša | npd |
| **9.** | Učinak gore navedenog proizvoda odgovara deklariranom učinku. Gore navedeni proizvođač isključivo je odgovoran za sastavljanje izjave o svojstvima u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011. | |

[1] Izolacija: Podaci za prostirke od kamene vune prema AGI-Q 132

Potpisano u ime proizvođača

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# PT

## Declaração de performance de acordo com o Regulamento EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**N.º Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Geral** | | |
| **1.** | Código de identificação único do produto-tipo: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Utilização pretendida | Aquecimento ambiente em edifícios residenciais |
| **3.** | Fabricante / marca registada | Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | representante autorizado | Raymond Zantinge |
| **5.** | Sistema(s) para avaliar e verificar a constância de desempenho do produto de construção | sistema 3 |
| **6.** | O laboratório de testes notificado realizou o teste inicial de acordo com o Sistema 3. Organismo(s) notificado(s) | |
| | Nome do laboratório de testes | RRF |
| | Número de identificação do laboratório de testes | 1625 |
| | Número do relatório de teste | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Especificações técnicas harmonizadas | EN 16510-2-2:2022 |
| **Performance(s) declarada(s)** | | |
| **8.** | **Principais características** | |
| | Resistência mecânica e estabilidade | |
| | Capacidade de carga | npd |
| | **Proteção contra fogo** | |
| | Proteção de materiais combustíveis | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Distância/isolamento¹ ao chão) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Distância no chão para a frente) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Distância/isolamento¹ até o teto) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Distância / isolamento¹ à parede traseira) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Distância / isolamento¹ à parede lateral) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Distância / isolamento¹ da parede lateral na área de radiação) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (área de radiação para a frente) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (área de radiação ao lado) | npd |
| | **Higiene, saúde e proteção ambiental** | |
| | ***Emissões à potência calorífica nominal a 13% $O_2$*** | |
| | Emissão de monóxido de carbono (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Emissão de nitrogênio ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emissão de carbono gasoso orgânico (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Emissões de poeira (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emissões na produção de calor em carga parcial a 13% $O_2$*** | |
| | Emissão de monóxido de carbono (CO) | npd |
| | Emissão de nitrogênio ($NO_x$) | npd |
| | Emissão de carbono gasoso orgânico (OGC) | npd |
| | Emissões de poeira (PM) | npd |
| | **Segurança e acessibilidade durante o uso** | |
| | ***Dados para instalação em chaminé com potência térmica nominal*** | |
| | Temperatura na conexão de exaustão | 311°C |
| | Pressão mínima de entrega | 12 Pa |
| | Fluxo de massa dos gases de escape | 9,5 g/s |
| | ***Dados para instalação em chaminé com produção de calor em carga parcial*** | |
| | Temperatura na conexão de exaustão | npd |
| | Pressão mínima de entrega | npd |
| | Fluxo de massa dos gases de escape | npd |
| | ***Dados sobre instalação em chaminé no que diz respeito à segurança contra incêndio*** | |
| | Segurança contra incêndio para instalação na chaminé | T400-G |
| | **Economia de energia e proteção térmica** | |
| | ***Produção de calor e eficiência energética do dispositivo na produção de calor nominal*** | |
| | Capacidade de aquecimento | 10,4 kW |
| | Capacidade de aquecimento de águas | npd |
| | Eficiência-eficiência | 78 % |
| | ***Produção de calor e eficiência energética do dispositivo com produção de calor em carga parcial*** | |
| | Capacidade de aquecimento | npd |
| | Capacidade de aquecimento de águas | npd |
| | Eficiência-eficiência | npd |
| | ***Eficiência de aquecimento ambiente*** | |
| | Eficiência anual do aquecimento ambiente à produção de calor nominal | 68 % |
| | Indeks energetske učinkovitosti (EEI) | 103 |
| | Classe de eficiência energética | A |
| | Consumo de eletricidade na produção de calor nominal | npd |
| | Consumo de energia com saída de calor em carga parcial | npd |
| | Consumo de energia no modo de espera | npd |
| | **Uso sustentável dos recursos naturais** | |
| | sustentabilidade ambiental | npd |
| **9.** | O desempenho do produto acima corresponde ao desempenho declarado. O fabricante acima identificado é o único responsável pela elaboração da declaração de desempenho de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011. | |

¹ Isolamento: Informações para mantas de lã de rocha conforme AGI-Q 132

Assinado em nome do fabricante

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# SE

## Prestanda deklaration EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Nr. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Generellt** | | |
| **1.** | Unik identifieringskod för produkttypen: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Användning | Rumsuppvärmning i bostadshus |
| **3.** | Tillverkare / varumärke | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | auktoriserad representant | Raymond Zantinge |
| **5.** | System/system för att utvärdera och kontrollera prestandakonstansen hos byggprodukten | system 3 |
| **6.** | Det anmälda testlaboratoriet genomförde det första testet enligt System 3. Anmälda organ | |
| | Namn på testlaboratoriet | RRF |
| | Identifikationsnummer för testlaboratoriet | 1625 |
| | Provrapportnummer | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Harmoniserade tekniska specifikationer | EN 16510-2-2:2022 |
| **Deklarerad prestanda** | | |
| **8.** | **Huvuddrag** | |
| | Mekanisk styrka och stabilitet | |
| | Lastkapacitet | npd |
| | **Brandskydd** | |
| | Skydd av brännbara material | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Avstånd / isolering[1] till golvet) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Avstånd på golvet till framsidan) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Avstånd / isolering[1] till taket) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Avstånd / isolering[1] till bakväggen) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Avstånd / isolering[1] till sidoväggen) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Avstånd / isolering[1] till sidoväggen i strålningsområdet) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (strålningsområde framåt) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (strålningsområdet åt sidan) | npd |
| | **Hygien, hälsa och miljöskydd** | |
| | ***Utsläpp vid nominell värmeeffekt vid 13% $O_2$*** | |
| | Kolmonoxidutsläpp (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Kväveutsläpp ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Dammutsläpp (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Utsläpp vid dellast värmeeffekt vid 13% $O_2$*** | |
| | Kolmonoxidutsläpp (CO) | npd |
| | Kväveutsläpp ($NO_x$) | npd |
| | Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC) | npd |
| | Dammutsläpp (PM) | npd |
| | **Säkerhet och tillgänglighet under användning** | |
| | ***Data för installation på skorsten vid nominell värmeeffekt*** | |
| | Temperatur vid avgasanslutningen | 311°C |
| | Lägsta leveranstryck | 12 Pa |
| | Avgasmassflöde | 9,5 g/s |
| | ***Data för installation på skorsten med dellast värmeeffekt*** | |
| | Temperatur vid avgasanslutningen | npd |
| | Lägsta leveranstryck | npd |
| | Avgasmassflöde | npd |
| | ***Uppgifter om montering på skorsten med hänsyn till brandsäkerhet*** | |
| | Brandsäkerhet för montering på skorstenen | T400-G |
| | **Energibesparing och termiskt skydd** | |
| | ***Värmeeffekt och energieffektivitet för enheten vid nominell värmeeffekt*** | |
| | Effekt till rummet | 10,4 kW |
| | Vatten effekt | npd |
| | Effektivitet-effektivitet | 78 % |
| | ***Värmeeffekt och energieffektivitet för enheten vid dellast värmeeffekt*** | |
| | Effekt till rummet | npd |
| | Vatten effekt | npd |
| | Effektivitet-effektivitet | npd |
| | ***Rumsuppvärmningseffektivitet*** | |
| | Rumsuppvärmning årsverkningsgrad vid nominell värmeeffekt | 68 % |
| | Energieffektivitetsindex (EEI) | 103 |
| | Energieffektivitetsklass | A |
| | Elförbrukning vid nominell värmeeffekt | npd |
| | Strömförbrukning vid dellast värmeeffekt | npd |
| | Strömförbrukning i standbyläge | npd |
| | **Hållbar användning av naturresurser** | |
| | miljömässig hållbarhet | npd |
| **9.** | Prestanda för ovanstående produkt motsvarar den deklarerade prestandan. Tillverkaren som identifieras ovan är ensam ansvarig för att upprätta prestandadeklarationen i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011. | |

[1] Isolering: Information för stenullsmattor enligt AGI-Q 132

Signerad på uppdrag av tillverkaren

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# FI

## Suoritustasoilmoitus EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Nro. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Yleistä** | | |
| **1.** | Tunnistekoodi, jonka ansiosta tuote voidaan tunnistaa: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Käyttötarkoitus | Asuinrakennusten tilojen lämmitys |
| **3.** | Valmistaja / tavaramerkki | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | valtuutettu edustaja | Raymond Zantinge |
| **5.** | Järjestelmä(t) rakennustuotteen suorituskyvyn pysyvyyden arvioimiseksi ja tarkistamiseksi | järjestelmä 3 |
| **6.** | Ilmoitettu testauslaboratorio suoritti alkutestin järjestelmän 3 mukaisesti. Ilmoitetut laitokset | |
| | Testauslaboratorion nimi | RRF |
| | Testauslaboratorion tunnusnumero | 1625 |
| | Testiraportin numero | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Yhdenmukaistetut tekniset tiedot | EN 16510-2-2:2022 |
| **Ilmoitettu teho** | | |
| **8.** | **Pääpiirteet** | |
| | Mekaaninen lujuus ja vakaus | |
| | Kantavuus | npd |
| | **Palontorjunta** | |
| | Palavien materiaalien suojaus | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Etäisyys / eristys[1] lattiaan) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Etäisyys lattiasta eteen) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Etäisyys / eristys[1] kattoon) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Etäisyys / eristys[1] takaseinään) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Etäisyys / eristys[1] sivuseinään) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Etäisyys / eristys[1] sivuseinään säteilyalueella) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (säteilyalue eteen) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (säteilyalue sivulle) | npd |
| | **Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu** | |
| | ***Päästöt nimellislämpöteholla 13 % $O_2$:ssa*** | |
| | Hiilimonoksidipäästö (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Typpipäästö ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Orgaanisen kaasumaisen hiilen päästöt (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Pölypäästöt (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Päästöt osittaisen kuormituksen lämpöteholla 13 % $O_2$:ssa*** | |
| | Hiilimonoksidipäästö (CO) | npd |
| | Typpipäästö ($NO_x$) | npd |
| | Orgaanisen kaasumaisen hiilen päästöt (OGC) | npd |
| | Pölypäästöt (PM) | npd |
| | **Turvallisuus ja saavutettavuus käytön aikana** | |
| | ***Tietoja asennusta varten savupiippuun nimellislämpöteholla*** | |
| | Lämpötila pakoputken liitännässä | 311°C |
| | Minimi toimituspaine | 12 Pa |
| | Pakokaasun massavirta | 9,5 g/s |
| | ***Tiedot asennusta varten savupiippuun osittaisella lämpöteholla*** | |
| | Lämpötila pakoputken liitännässä | npd |
| | Minimi toimituspaine | npd |
| | Pakokaasun massavirta | npd |
| | ***Tietoja savupiippuun asennuksesta paloturvallisuuden kannalta*** | |
| | Paloturvallisuus savupiippuun asennuksessa | T400-G |
| | **Energiansäästö ja lämpösuoja** | |
| | ***Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellislämpöteholla*** | |
| | Tilan lämmitysteho | 10,4 kW |
| | Veden lämmitysteho | npd |
| | Tehokkuus-tehokkuus | 78 % |
| | ***Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus osittaisella kuormituksella*** | |
| | Tilan lämmitysteho | npd |
| | Veden lämmitysteho | npd |
| | Tehokkuus-tehokkuus | npd |
| | ***Tilan lämmityksen tehokkuus*** | |
| | Tilalämmityksen vuosihyötysuhde nimellislämpöteholla | 68 % |
| | Energiatehokkuusindeksi (EEI) | 103 |
| | Energiatehokkuusluokka | A |
| | Sähkönkulutus nimellislämpöteholla | npd |
| | Tehonkulutus osittaisella kuormituksella | npd |
| | Virrankulutus valmiustilassa | npd |
| | **Luonnonvarojen kestävä käyttö** | |
| | ympäristön kestävyys | npd |
| **9.** | Yllä olevan tuotteen suorituskyky vastaa ilmoitettua suorituskykyä. Yllä mainittu valmistaja on yksin vastuussa suoritustasoilmoituksen laatimisesta asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti. | |

[1] Eristys: Tietoja kivivillamatoista AGI-Q 132:n mukaan

Allekirjoitettu valmistajan puolesta

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

Feuer. Flamme. Cheminée
www.glutform.ch

# BG

## Декларация за изпълнение съгласно Регламент EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**не. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Общо** | | |
| **1.** | Уникален идентификационен код на типа продукт: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Предназначение | Отопление на жилищни сгради |
| **3.** | Производител / търговска марка | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | упълномощен представител | Raymond Zantinge |
| **5.** | Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните характеристики на строителния продукт | система 3 |
| **6.** | Нотифицираната изпитвателна лаборатория извърши първоначалния тест по Система 3. Нотифициран орган(и) | |
| | Име на лабораторията за изпитване | RRF |
| | Идентификационен номер на лабораторията за изпитване | 1625 |
| | Номер на протокола от изпитването | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Хармонизирани технически спецификации | EN 16510-2-2:2022 |
| **Декларирана ефективност(и)** | | |
| **8.** | **Основните функции** | |
| | Механична здравина и стабилност | |
| | Товароносимост | npd |
| | **Противопожарна защита** | |
| | Защита на горими материали | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Разстояние / изолация[1] до пода) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Разстояние от пода до предната част) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Разстояние / изолация[1] до тавана) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Разстояние/изолация[1] до задната стена) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Разстояние / изолация[1] до страничната стена) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Разстояние / изолация[1] до страничната стена в радиационната зона) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (радиационна зона отпред) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (зона на излъчване отстрани) | npd |
| | **Хигиена, опазване на здравето и околната среда** | |
| | ***Емисии при номинална топлинна мощност при 13% $O_2$*** | |
| | Емисии на въглероден окис (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Емисии на азот ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Емисии на органичен газообразен въглерод (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Прахови емисии (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Емисии при топлинна мощност при частичен товар при 13% $O_2$*** | |
| | Емисии на въглероден окис (CO) | npd |
| | Емисии на азот ($NO_x$) | npd |
| | Емисии на органичен газообразен въглерод (OGC) | npd |
| | Прахови емисии (PM) | npd |
| | **Сигурност и достъпност по време на употреба** | |
| | ***Данни за монтаж на комин при номинална топлинна мощност*** | |
| | Температура при изпускателната връзка | 311°C |
| | Минимално налягане при доставка | 12 Pa |
| | Масов дебит на отработените газове | 9,5 g/s |
| | ***Данни за монтаж на комин с частично натоварване топлинна мощност*** | |
| | Температура при изпускателната връзка | npd |
| | Минимално налягане при доставка | npd |
| | Масов дебит на отработените газове | npd |
| | ***Данни за монтаж на комин по отношение на пожарната безопасност*** | |
| | Пожарна безопасност за монтаж на комин | T400-G |
| | **Енергоспестяване и термична защита** | |
| | ***Топлинна мощност и енергийна ефективност на уреда при номинална топлинна мощност*** | |
| | Капацитет на отоплението за стая | 10,4 kW |
| | Капацитет на водното отопление | npd |
| | Ефективност-ефективност | 78 % |
| | ***Топлинна мощност и енергийна ефективност на уреда при частично натоварване топлинна мощност*** | |
| | Капацитет на отоплението за стая | npd |
| | Капацитет на водното отопление | npd |
| | Ефективност-ефективност | npd |
| | ***Ефективност на отоплението на помещенията*** | |
| | Годишна ефективност при отопление на помещения при номинална топлинна мощност | 68 % |
| | Индекс на енергийна ефективност (EEI) | 103 |
| | Клас на енергийна ефективност | A |
| | Консумация на електроенергия при номинална топлинна мощност | npd |
| | Консумирана мощност при топлинна мощност при частично натоварване | npd |
| | Консумация на енергия в режим на готовност | npd |
| | **Устойчиво използване на природните ресурси** | |
| | екологична устойчивост | npd |
| **9.** | Производителността на горния продукт отговаря на декларираната производителност. Производителят, посочен по-горе, е единствено отговорен за изготвянето на декларацията за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011. | |

[1] Изолация: Информация за рогозки от минерална вата съгласно AGI-Q 132

Подписан от името на производителя

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# LV

## Darbības apraksts saskaņā ar ES (Eiropas savienības) priekšrakstu EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Nr. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Vispārējas ziņas** | | |
| **1.** | Produkta tipa unikālais identifikācijas kods: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Lietošanas mērķis | Telpu apkure dzīvojamās ēkās |
| **3.** | Ražotājs / preču zīme | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | pilnvarotais pārstāvis | Raymond Zantinge |
| **5.** | Sistēma(-as) būvizstrādājuma ekspluatācijas īpašību noturības novērtēšanai un pārbaudei | 3. sistēma |
| **6.** | Paziņotā testēšanas laboratorija veica sākotnējo pārbaudi saskaņā ar 3. sistēmu. Paziņotā(-ās) iestāde(-es) | |
| | Testēšanas laboratorijas nosaukums | RRF |
| | Testēšanas laboratorijas identifikācijas numurs | 1625 |
| | Pārbaudes ziņojuma numurs | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Saskaņotas tehniskās specifikācijas | EN 16510-2-2:2022 |
| **Deklarētās ekspluatācijas īpašības** | | |
| **8.** | **Galvenās iezīmes** | |
| | Mehāniskā izturība un stabilitāte | |
| | Kravnesība | npd |
| | **Uguns aizsardzība** | |
| | Uzliesmojošu materiālu aizsardzība | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Attālums / izolācija[1] līdz grīdai) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Attālums no grīdas līdz priekšpusei) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Attālums / izolācija[1] līdz griestiem) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Attālums/izolācija[1] līdz aizmugurējai sienai) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Attālums / izolācija[1] līdz sānu sienai) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Attālums/izolācija[1] līdz sānu sienai starojuma zonā) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (radiācijas zona uz priekšu) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (radiācijas laukums uz sāniem) | npd |
| | **Higiēna, veselība un vides aizsardzība** | |
| | ***Emisijas pie nominālās siltuma jaudas pie 13% $O_2$*** | |
| | Oglekļa monoksīda emisija (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Slāpekļa emisija ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Organiskā gāzveida oglekļa (OGC) emisija | 81 mg/Nm³ |
| | Putekļu emisijas (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emisijas pie daļējas slodzes siltuma jaudas pie 13% $O_2$*** | |
| | Oglekļa monoksīda emisija (CO) | npd |
| | Slāpekļa emisija ($NO_x$) | npd |
| | Organiskā gāzveida oglekļa (OGC) emisija | npd |
| | Putekļu emisijas (PM) | npd |
| | **Drošība un pieejamība lietošanas laikā** | |
| | ***Dati uzstādīšanai uz skursteņa pie nominālās siltuma jaudas*** | |
| | Temperatūra pie izplūdes pieslēguma | 311°C |
| | Minimālais piegādes spiediens | 12 Pa |
| | Izplūdes gāzu masas plūsma | 9,5 g/s |
| | ***Dati uzstādīšanai uz skursteņa ar daļējas slodzes siltuma atdevi*** | |
| | Temperatūra pie izplūdes pieslēguma | npd |
| | Minimālais piegādes spiediens | npd |
| | Izplūdes gāzu masas plūsma | npd |
| | ***Dati par uzstādīšanu uz skursteņa saistībā ar ugunsdrošību*** | |
| | Ugunsdrošība uzstādīšanai uz skursteņa | T400-G |
| | **Enerģijas taupīšana un termiskā aizsardzība** | |
| | ***Ierīces siltuma jauda un energoefektivitāte pie nominālās siltuma jaudas*** | |
| | Telpas sildīšanas jauda | 10,4 kW |
| | Ūdens sildīšanas jauda | npd |
| | Efektivitāte-efektivitāte | 78 % |
| | ***Ierīces siltuma jauda un energoefektivitāte pie daļējas slodzes siltuma jaudas*** | |
| | Telpas sildīšanas jauda | npd |
| | Ūdens sildīšanas jauda | npd |
| | Efektivitāte-efektivitāte | npd |
| | ***Telpu apkures efektivitāte*** | |
| | Telpu apkures gada efektivitāte pie nominālās siltuma jaudas | 68 % |
| | Energoefektivitātes indekss (EEI) | 103 |
| | Energoefektivitātes klase | A |
| | Elektroenerģijas patēriņš pie nominālās siltuma jaudas | npd |
| | Enerģijas patēriņš pie daļējas slodzes siltuma jaudas | npd |
| | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | npd |
| | **Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana** | |
| | vides ilgtspējība | npd |
| **9.** | Iepriekš minētā izstrādājuma veiktspēja atbilst deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Iepriekš norādītais ražotājs ir pilnībā atbildīgs par ekspluatācijas īpašību deklarācijas sagatavošanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011. | |

[1] Izolācija: informācija par akmens vates paklājiem saskaņā ar AGI-Q 132

Parakstīts ražotāja vārdā

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Feuer. Flamme. Cheminée
www.glutform.ch



Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# EE

## Vastavusdeklaratsioon EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Nr. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Üldine** | | |
| **1.** | Tooteliigi kordumatu tunnuskood: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Kasutusotstarve | Elamute ruumide küte |
| **3.** | Tootja / kaubamärk | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | autoriseeritud esindaja | Raymond Zantinge |
| **5.** | Süsteem(id) ehitustoote toimivuse püsivuse hindamiseks ja kontrollimiseks | Süsteem 3 |
| **6.** | Teavitatud katselabor viis esialgse katse läbi vastavalt süsteemile 3. Teavitatud asutus(ad) | |
| | Katselabori nimi | RRF |
| | Katselabori identifitseerimisnumber | 1625 |
| | Katsearuande number | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Ühtlustatud tehnilised kirjeldused | EN 16510-2-2:2022 |
| **Deklareeritud toimivus(ed)** | | |
| **8.** | **Põhijooned** | |
| | Mehaaniline tugevus ja stabiilsus | |
| | Kandevõime | npd |
| | **Tulekaitse** | |
| | Põlevate materjalide kaitse | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Kaugus / isolatsioon[1] põrandast) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Kaugus põrandast esiosast) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (vahemaa / isolatsioon[1] laest) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Kaugus / isolatsioon[1] tagaseinast) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Kaugus / isolatsioon[1] külgseinast) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Kaugus / isolatsioon[1] külgseinast kiirguspiirkonnas) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (kiirgusala ees) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (kiirgusala küljele) | npd |
| | **Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse** | |
| | ***Heitmed nimisoojusvõimsusel 13% $O_2$ juures*** | |
| | Süsinikmonooksiidi emissioon (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Lämmastiku emissioon ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Gaasilise orgaanilise süsiniku emissioon (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Tolmuheitmed (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emissioonid osalise koormuse soojusvõimsusel 13% $O_2$ juures*** | |
| | Süsinikmonooksiidi emissioon (CO) | npd |
| | Lämmastiku emissioon ($NO_x$) | npd |
| | Gaasilise orgaanilise süsiniku emissioon (OGC) | npd |
| | Tolmuheitmed (PM) | npd |
| | **Turvalisus ja juurdepääsetavus kasutamise ajal** | |
| | ***Andmed paigaldamiseks korstnale nimisoojusvõimsusel*** | |
| | Temperatuur väljalaskeühenduse juures | 311°C |
| | Minimaalne tarnerõhk | 12 Pa |
| | Heitgaasi massivool | 9,5 g/s |
| | ***Andmed paigaldamiseks osalise koormusega soojusväljundiga korstnale*** | |
| | Temperatuur väljalaskeühenduse juures | npd |
| | Minimaalne tarnerõhk | npd |
| | Heitgaasi massivool | npd |
| | ***Andmed korstnale paigaldamise kohta tuleohutust silmas pidades*** | |
| | Tuleohutus korstnale paigaldamisel | T400-G |
| | **Energiasääst ja termokaitse** | |
| | ***Seadme soojusvõimsus ja energiatõhusus nimisoojusvõimsusel*** | |
| | Ruumikütte võimsus | 10,4 kW |
| | Veekütte võimsus | npd |
| | Efektiivsus-tõhusus | 78 % |
| | ***Seadme soojusvõimsus ja energiatõhusus osalise koormuse soojusvõimsusel*** | |
| | Ruumikütte võimsus | npd |
| | Veekütte võimsus | npd |
| | Efektiivsus-tõhusus | npd |
| | ***Ruumi kütte efektiivsus*** | |
| | Ruumi kütte aastane kasutegur nimisoojusvõimsusel | 68 % |
| | Energiatõhususe indeks (EEI) | 103 |
| | Energiatõhususe klass | A |
| | Elektrikulu nimisoojusvõimsusel | npd |
| | Energiatarve osalise koormuse soojusväljundil | npd |
| | Energiatarve ooterežiimis | npd |
| | **Loodusvarade säästev kasutamine** | |
| | keskkonnasäästlikkus | npd |
| **9.** | Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Eespool nimetatud tootja vastutab ainuisikuliselt toimivusdeklaratsiooni koostamise eest vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011. | |

[1] Isolatsioon: teave kivivillamattide kohta vastavalt standardile AGI-Q 132

Tootja nimel allkirjastatud

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# ES

## Declaración de prestaciones acorde con el reglamento EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**No. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **General** | | |
| **1.** | Código de identificación inequívoco del tipo de producto: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Modo de empleo | Calefacción de espacios en edificios residenciales |
| **3.** | Fabricante / marca | Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | representante autorizado | Raymond Zantinge |
| **5.** | Sistema(s) para evaluar y comprobar la constancia de las prestaciones del producto de construcción | sistema 3 |
| **6.** | El laboratorio de pruebas notificado llevó a cabo la prueba inicial según el Sistema 3. Organismo(s) notificado(s) | |
| | Nombre del laboratorio de pruebas | RRF |
| | Número de identificación del laboratorio de pruebas | 1625 |
| | Número de informe de prueba | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Especificaciones técnicas armonizadas | EN 16510-2-2:2022 |
| **Prestación(es) declarada(s)** | | |
| **8.** | **Principales características** | |
| | Resistencia mecánica y estabilidad | |
| | Capacidad de carga | npd |
| | **Protección contra incendios** | |
| | Protección de materiales combustibles | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Distancia/aislamiento[1] al suelo) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Distancia en el suelo hacia el frente) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Distancia / aislamiento[1] al techo) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Distancia / aislamiento[1] a la pared trasera) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Distancia / aislamiento[1] a la pared lateral) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Distancia/aislamiento[1] a la pared lateral en la zona de radiación) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (área de radiación al frente) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (área de radiación al lado) | npd |
| | **Higiene, salud y protección del medio ambiente** | |
| | ***Emisiones a potencia calorífica nominal al 13% $O_2$*** | |
| | Emisión de monóxido de carbono (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Emisión de nitrógeno ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emisión de carbono gaseoso orgánico (CGO) | 81 mg/Nm³ |
| | Emisiones de polvo (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emisiones con potencia calorífica a carga parcial al 13% $O_2$*** | |
| | Emisión de monóxido de carbono (CO) | npd |
| | Emisión de nitrógeno ($NO_x$) | npd |
| | Emisión de carbono gaseoso orgánico (CGO) | npd |
| | Emisiones de polvo (PM) | npd |
| | **Seguridad y accesibilidad durante el uso** | |
| | ***Datos para instalación en chimenea a potencia calorífica nominal*** | |
| | Temperatura en tubuladura salida gases | 311°C |
| | Presión mínima de entrega | 12 Pa |
| | Caudal de gases | 9,5 g/s |
| | ***Datos para instalación en chimenea con potencia calorífica a carga parcial*** | |
| | Temperatura en tubuladura salida gases | npd |
| | Presión mínima de entrega | npd |
| | Caudal de gases | npd |
| | ***Datos sobre la instalación en una chimenea con respecto a la seguridad contra incendios*** | |
| | Seguridad contra incendios para instalación en la chimenea | T400-G |
| | **Ahorro energético y protección térmica** | |
| | ***Potencia calorífica y eficiencia energética del dispositivo con potencia calorífica nominal*** | |
| | Potencia calorífica | 10,4 kW |
| | Potencia térmica al fluido | npd |
| | Eficiencia-eficiencia | 78 % |
| | ***Potencia calorífica y eficiencia energética del dispositivo con potencia calorífica de carga parcial.*** | |
| | Potencia calorífica | npd |
| | Potencia térmica al fluido | npd |
| | Eficiencia-eficiencia | npd |
| | ***Eficiencia de calefacción de espacios*** | |
| | Eficiencia anual de calefacción de espacios a producción calorífica nominal | 68 % |
| | Índice de Eficiencia Energética (IEE) | 103 |
| | Clase de eficiencia energética | A |
| | Consumo de electricidad con potencia calorífica nominal | npd |
| | Consumo de energía con potencia calorífica de carga parcial | npd |
| | Consumo de energía en modo de espera | npd |
| | **Uso sostenible de los recursos naturales** | |
| | sostenibilidad del medio ambiente | npd |
| **9.** | El rendimiento del producto mencionado corresponde al rendimiento declarado. El fabricante identificado anteriormente es el único responsable de elaborar la declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011. | |

[1] Aislamiento: Información para esteras de lana de roca según AGI-Q 132

Firmado en nombre del fabricante

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# GR

## Δήλωση Απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**No. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Γενικά** | | |
| **1.** | Μοναδικός κώδικας τύπου προϊόντος: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Προοριζόμενη χρήση | Θέρμανση χώρων σε κτίρια κατοικιών |
| **3.** | Κατασκευαστής / εμπορικό σήμα | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος | Raymond Zantinge |
| **5.** | Σύστημα(α) για την αξιολόγηση και τον έλεγχο της σταθερότητας της απόδοσης του δομικού προϊόντος | Σύστημα 3 |
| **6.** | Το κοινοποιημένο εργαστήριο δοκιμών πραγματοποίησε την αρχική δοκιμή σύμφωνα με το Σύστημα 3. Κοινοποιημένος(οι) οργανισμός(οι) | |
| | Όνομα του εργαστηρίου δοκιμών | RRF |
| | Αριθμός αναγνώρισης του εργαστηρίου δοκιμών | 1625 |
| | Αριθμός έκθεσης δοκιμής | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές | EN 16510-2-2:2022 |
| **Δηλωμένη,-ες απόδοση,-εις** | | |
| **8.** | **Κύρια χαρακτηριστικά** | |
| | Μηχανική αντοχή και σταθερότητα | |
| | Ικανότητα φόρτωσης | npd |
| | **Πυροπροστασία** | |
| | Προστασία εύφλεκτων υλικών | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Απόσταση / μόνωση[1] από το δάπεδο) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Απόσταση από το πάτωμα στο μπροστινό μέρος) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Απόσταση / μόνωση[1] μέχρι την οροφή) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Απόσταση / μόνωση[1] από τον πίσω τοίχο) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Απόσταση / μόνωση[1] από τον πλευρικό τοίχο) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Απόσταση / μόνωση[1] από το πλευρικό τοίχωμα στην περιοχή ακτινοβολίας) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (περιοχή ακτινοβολίας προς τα εμπρός) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (περιοχή ακτινοβολίας στο πλάι) | npd |
| | **Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος** | |
| | ***Εκπομπές στην ονομαστική θερμική ισχύ σε 13% $O_2$*** | |
| | Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Εκπομπές Αζώτου ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Εκπομπή οργανικού αερίου άνθρακα (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Εκπομπές σκόνης (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Εκπομπές σε μερική απόδοση θερμότητας σε 13% $O_2$*** | |
| | Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα (CO) | npd |
| | Εκπομπές Αζώτου ($NO_x$) | npd |
| | Εκπομπή οργανικού αερίου άνθρακα (OGC) | npd |
| | Εκπομπές σκόνης (PM) | npd |
| | **Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση** | |
| | ***Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα με ονομαστική απόδοση θερμότητας*** | |
| | Θερμοκρασία στη σύνδεση της εξάτμισης | 311°C |
| | Ελάχιστη πίεση παράδοσης | 12 Pa |
| | Ροή μάζας καυσαερίων | 9,5 g/s |
| | ***Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα με απόδοση θερμότητας μερικού φορτίου*** | |
| | Θερμοκρασία στη σύνδεση της εξάτμισης | npd |
| | Ελάχιστη πίεση παράδοσης | npd |
| | Ροή μάζας καυσαερίων | npd |
| | ***Στοιχεία εγκατάστασης σε καμινάδα όσον αφορά την πυρασφάλεια*** | |
| | Πυρασφάλεια για τοποθέτηση στην καμινάδα | T400-G |
| | **Εξοικονόμηση ενέργειας και θερμική προστασία** | |
| | ***Θερμική απόδοση και ενεργειακή απόδοση της συσκευής στην ονομαστική απόδοση θερμότητας*** | |
| | θερμαντική ικανότητα χώρου | 10,4 kW |
| | Ικανότητα θέρμανσης νερού | npd |
| | Αποτελεσματικότητα-αποτελεσματικότητα | 78 % |
| | ***Θερμική απόδοση και ενεργειακή απόδοση της συσκευής σε απόδοση θερμότητας μερικού φορτίου*** | |
| | θερμαντική ικανότητα χώρου | npd |
| | Ικανότητα θέρμανσης νερού | npd |
| | Αποτελεσματικότητα-αποτελεσματικότητα | npd |
| | ***Απόδοση θέρμανσης χώρου*** | |
| | Ετήσια απόδοση θέρμανσης χώρου στην ονομαστική απόδοση θερμότητας | 68 % |
| | Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης (EEI) | 103 |
| | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | A |
| | Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική ισχύ εξόδου | npd |
| | Κατανάλωση ισχύος σε μερική απόδοση θερμότητας | npd |
| | Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής | npd |
| | **Αειφόρος χρήση των φυσικών πόρων** | |
| | περιβαλλοντική βιωσιμότητα | npd |
| **9.** | Η απόδοση του παραπάνω προϊόντος αντιστοιχεί στη δηλωθείσα απόδοση. Ο κατασκευαστής που προσδιορίζεται παραπάνω είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τη σύνταξη της δήλωσης απόδοσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011. | |

[1] Μόνωση: Πληροφορίες για χαλάκια από πετροβάμβακα σύμφωνα με το AGI-Q 132

Υπογεγραμμένο για λογαριασμό του κατασκευαστή

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# LT

## Atitikties deklaracija pagal Europos Sąjungos reikalavimus EU 305/2011

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**Nr. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Pagrindinis** | | |
| **1.** | Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Paskirtis | Patalpų šildymas gyvenamuosiuose namuose |
| **3.** | Gamintojas / prekių ženklas | Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | įgaliotasis atstovas | Raymond Zantinge |
| **5.** | Sistema (-os), skirta (-os) statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumui įvertinti ir tikrinti | sistemą 3 |
| **6.** | Notifikuota bandymų laboratorija atliko pradinį bandymą pagal 3 sistemą. Notifikuotoji įstaiga (-os) | |
| | Bandymų laboratorijos pavadinimas | RRF |
| | Bandymų laboratorijos identifikavimo numeris | 1625 |
| | Bandymo ataskaitos numeris | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Suderintos techninės specifikacijos | EN 16510-2-2:2022 |
| **Deklaruota (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)** | | |
| **8.** | **Pagrindinės funkcijos** | |
| | Mechaninis stiprumas ir stabilumas | |
| | Apkrova | npd |
| | **Apsauga nuo ugnies** | |
| | Degiųjų medžiagų apsauga | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Atstumas / izoliacija[1] iki grindų) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Atstumas nuo grindų iki priekio) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Atstumas / izoliacija[1] iki lubų) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Atstumas / izoliacija[1] iki galinės sienos) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Atstumas / izoliacija[1] iki šoninės sienos) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Atstumas / izoliacija[1] iki šoninės sienelės spinduliavimo zonoje) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (radiacijos sritis į priekį) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (radiacijos sritis į šoną) | npd |
| | **Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga** | |
| | ***Išmetimai esant vardinei šiluminei galiai esant 13 % $O_2$*** | |
| | Anglies monoksido emisija (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Azoto emisija ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Organinės dujinės anglies (OGC) emisija | 81 mg/Nm³ |
| | Dulkių išmetimas (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Išmetimai esant dalinei apkrovai šilumos išeiga 13 % $O_2$*** | |
| | Anglies monoksido emisija (CO) | npd |
| | Azoto emisija ($NO_x$) | npd |
| | Organinės dujinės anglies (OGC) emisija | npd |
| | Dulkių išmetimas (PM) | npd |
| | **Saugumas ir prieinamumas naudojimo metu** | |
| | ***Duomenys montavimui ant kamino esant vardinei šiluminei galiai*** | |
| | Temperatūra prie išmetimo jungties | 311°C |
| | Minimalus pristatymo slėgis | 12 Pa |
| | Išmetamųjų dujų masės srautas | 9,5 g/s |
| | ***Duomenys, skirti montuoti ant kamino su dalinės apkrovos šilumos galia*** | |
| | Temperatūra prie išmetimo jungties | npd |
| | Minimalus pristatymo slėgis | npd |
| | Išmetamųjų dujų masės srautas | npd |
| | ***Duomenys apie montavimą ant kamino atsižvelgiant į priešgaisrinę saugą*** | |
| | Ugunsdrošība uzstādīšanai uz skursteņa | T400-G |
| | **Energijos taupymas ir šiluminė apsauga** | |
| | ***Įrenginio šiluminė galia ir energijos vartojimo efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai*** | |
| | Galingumas patalpai pašildyti | 10,4 kW |
| | Galingumas vandeniui pašildyti | npd |
| | Efektyvumas-efektyvumas | 78 % |
| | ***Įrenginio šiluminė galia ir energijos efektyvumas esant dalinei apkrovai*** | |
| | Galingumas patalpai pašildyti | npd |
| | Galingumas vandeniui pašildyti | npd |
| | Efektyvumas-efektyvumas | npd |
| | ***Patalpos šildymo efektyvumas*** | |
| | Patalpų šildymo metinis efektyvumas esant vardinei šilumos galiai | 68 % |
| | Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI) | 103 |
| | Energijos efektyvumo klasė | A |
| | Elektros suvartojimas esant vardinei šilumos galiai | npd |
| | Energijos suvartojimas esant dalinei apkrovai šiluminei galiai | npd |
| | Energijos suvartojimas budėjimo režimu | npd |
| | **Tvarus gamtos išteklių naudojimas** | |
| | aplinkos tvarumas | npd |
| **9.** | Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotas eksploatacines savybes. Pirmiau nurodytas gamintojas yra tik atsakingas už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011. | |

[1] Izoliacija: informacija apie akmens vatos kilimėlius pagal AGI-Q 132

Pasirašyta gamintojo vardu

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Feuer. Flamme. Cheminée
www.glutform.ch



Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# CZ

## Prohlášení o vlastnostech dle vyhlášky EU 305/2011 (Evropská Unie)

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**č. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Obecné** | | |
| **1.** | Jedinečný kód typu výrobku: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Účel použití | Vytápění prostor v obytných budovách |
| **3.** | Výrobce / obchodní značka | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | zplnomocněný zástupce | Raymond Zantinge |
| **5.** | Systém(y) pro hodnocení a kontrolu stálosti vlastností stavebního výrobku | systém 3 |
| **6.** | Notifikovaná zkušebna provedla počáteční zkoušku podle systému 3. Notifikované osoby | |
| | Název zkušební laboratoře | RRF |
| | Identifikační číslo zkušebny | 1625 |
| | Číslo zkušebního protokolu | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Harmonizované technické specifikace | EN 16510-2-2:2022 |
| **Vlastnost(i) uvedené v prohlášení** | | |
| **8.** | **Hlavní rysy** | |
| | Mechanická pevnost a stabilita | |
| | Nosnost | npd |
| | **Požární ochrana** | |
| | Ochrana hořlavých materiálů | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Vzdálenost / izolace[1] od podlahy) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Abstand am Fußboden nach vorne) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Vzdálenost / izolace[1] ke stropu) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Vzdálenost / izolace[1] k zadní stěně) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Vzdálenost / izolace[1] k boční stěně) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Vzdálenost / izolace[1] k boční stěně v oblasti sálání) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (oblast záření dopředu) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (oblast záření na stranu) | npd |
| | **Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí** | |
| | ***Emise při jmenovitém tepelném výkonu při 13 % $O_2$*** | |
| | Emise oxidu uhelnatého (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Emise dusíku ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emise organického plynného uhlíku (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Prachové emise (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emise při částečném zatížení tepelného výkonu při 13 % $O_2$*** | |
| | Emise oxidu uhelnatého (CO) | npd |
| | Emise dusíku ($NO_x$) | npd |
| | Emise organického plynného uhlíku (OGC) | npd |
| | Prachové emise (PM) | npd |
| | **Zabezpečení a dostupnost během používání** | |
| | ***Údaje pro montáž na komín při jmenovitém tepelném výkonu*** | |
| | Teplota na přípojce výfuku | 311°C |
| | Minimální dopravní tlak | 12 Pa |
| | Hmotnostní průtok výfukových plynů | 9,5 g/s |
| | ***Údaje pro instalaci na komín s tepelným výkonem při částečném zatížení*** | |
| | Teplota na přípojce výfuku | npd |
| | Minimální dopravní tlak | npd |
| | Hmotnostní průtok výfukových plynů | npd |
| | ***Údaje o instalaci na komín s ohledem na požární bezpečnost*** | |
| | Požární bezpečnost pro instalaci na komín | T400-G |
| | **Úspora energie a tepelná ochrana** | |
| | ***Tepelný výkon a energetická účinnost zařízení při jmenovitém tepelném výkonu*** | |
| | Teplovzdušný výkon | 10,4 kW |
| | Výkon do vody | npd |
| | Účinnost-účinnost | 78 % |
| | ***Tepelný výkon a energetická účinnost zařízení při částečném zatížení tepelného výkonu*** | |
| | Teplovzdušný výkon | npd |
| | Výkon do vody | npd |
| | Účinnost-účinnost | npd |
| | ***Účinnost vytápění prostoru*** | |
| | Roční účinnost vytápění prostor při jmenovitém tepelném výkonu | 68 % |
| | Index energetické účinnosti (EEI) | 103 |
| | Třída energetické účinnosti | A |
| | Spotřeba elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu | npd |
| | Spotřeba energie při částečném zatížení tepelného výkonu | npd |
| | Spotřeba energie v pohotovostním režimu | npd |
| | **Udržitelné využívání přírodních zdrojů** | |
| | udržitelnost životního prostředí | npd |
| **9.** | Výkon výše uvedeného produktu odpovídá deklarovanému výkonu. Výše uvedený výrobce je výhradně odpovědný za vypracování prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011. | |

[1] Izolace: Informace pro rohože z minerální vlny podle AGI-Q 132

Podepsáno jménem výrobce

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

# SK

## Vyhlásenie o parametroch podľa ustanovenia EU 305/2011 (Európskej únie)

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY

**č. Varia Bh 10,4 kW 2.0 2026-01**

| | | |
|---|---|---|
| **Všeobecne** | | |
| **1.** | Jedinečný identifikačný kód typu produktu: | Varia Bh 10,4 kW 2.0 |
| **2.** | Účel použitia | Vykurovanie priestorov v obytných budovách |
| **3.** | Výrobca / obchodná značka | Spartherm Feuerungstechnik GmbH<br>Maschweg 38, D-49324 Melle |
| **4.** | splnomocnený zástupca | Raymond Zantinge |
| **5.** | Systém(y) na hodnotenie a kontrolu stálosti úžitkových vlastností stavebného výrobku | systém 3 |
| **6.** | Notifikované skúšobné laboratórium vykonalo počiatočnú skúšku podľa systému 3. Notifikované osoby | |
| | Názov skúšobného laboratória | RRF |
| | Identifikačné číslo skúšobného laboratória | 1625 |
| | Číslo skúšobného protokolu | RRF-pAoP 24 1264.1 / RRF-29 12 2901 |
| **7.** | Harmonizované technické špecifikácie | EN 16510-2-2:2022 |
| **Deklarovaný výkon(-y)** | | |
| **8.** | **Hlavné rysy** | |
| | Mechanická pevnosť a stabilita | |
| | Nosnosť | npd |
| | **Ochrana pred ohňom** | |
| | Ochrana horľavých materiálov | |
| | $d_B$ / $s_B$ (Vzdialenosť / izolácia[1] od podlahy) | npd / 0 mm |
| | $d_F$ (Vzdialenosť od podlahy dopredu) | 1050 mm |
| | $d_C$ / $d_{CS}$ / $s_C$ (Vzdialenosť / izolácia[1] od stropu) | 750 / npd / npd mm |
| | $d_R$ / $d_{RS}$ / $s_R$ (Vzdialenosť / izolácia[1] k zadnej stene) | 0 / 60 / 100 mm |
| | $d_S$ / $d_{SX}$ / $s_X$ (Vzdialenosť / izolácia[1] od bočnej steny) | 0 / 60 / 60 mm |
| | $d_L$ / $s_L$ (Vzdialenosť / izolácia[1] od bočnej steny v oblasti žiarenia) | 1050 / npd mm |
| | $d_P$ (oblasť žiarenia vpredu) | 1500 mm |
| | $d_{PS}$ (oblasť žiarenia na stranu) | npd |
| | **Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia** | |
| | ***Emisie pri menovitom tepelnom výkone pri 13 % $O_2$*** | |
| | Emisie oxidu uhoľnatého (CO) | 1250 mg/Nm³ |
| | Emisie dusíka ($NO_x$) | 129 mg/Nm³ |
| | Emisie organického plynného uhlíka (OGC) | 81 mg/Nm³ |
| | Emisie prachu (PM) | 31 mg/Nm³ |
| | ***Emisie pri čiastočnom zaťažení tepelného výkonu pri 13 % $O_2$*** | |
| | Emisie oxidu uhoľnatého (CO) | npd |
| | Emisie dusíka ($NO_x$) | npd |
| | Emisie organického plynného uhlíka (OGC) | npd |
| | Emisie prachu (PM) | npd |
| | **Bezpečnosť a dostupnosť počas používania** | |
| | ***Údaje pre montáž na komín pri menovitom tepelnom výkone*** | |
| | Teplota na výstupe výfuku | 311°C |
| | Minimálny dopravný tlak | 12 Pa |
| | Hmotnostný prietok výfukových plynov | 9,5 g/s |
| | ***Údaje pre montáž na komín s čiastočným zaťažením tepelného výkonu*** | |
| | Teplota na výstupe výfuku | npd |
| | Minimálny dopravný tlak | npd |
| | Hmotnostný prietok výfukových plynov | npd |
| | ***Údaje o montáži na komín s ohľadom na požiarnu bezpečnosť*** | |
| | Požiarna bezpečnosť pre inštaláciu na komín | T400-G |
| | **Úspora energie a tepelná ochrana** | |
| | ***Tepelný výkon a energetická účinnosť zariadenia pri menovitom tepelnom výkone*** | |
| | Tepelný výkon do priestoru | 10,4 kW |
| | Tepelný výkon do vody | npd |
| | Účinnosť-účinnosť | 78 % |
| | ***Tepelný výkon a energetická účinnosť zariadenia pri čiastočnom zaťažení tepelného výkonu*** | |
| | Tepelný výkon do priestoru | npd |
| | Tepelný výkon do vody | npd |
| | Účinnosť-účinnosť | npd |
| | ***Účinnosť vykurovania priestorov*** | |
| | Ročná účinnosť vykurovania priestorov pri menovitom tepelnom výkone | 68 % |
| | Index energetickej účinnosti (EEI) | 103 |
| | Trieda energetickej účinnosti | A |
| | Spotreba elektriny pri menovitom tepelnom výkone | npd |
| | Spotreba energie pri čiastočnom zaťažení tepelného výkonu | npd |
| | Spotreba energie v pohotovostnom režime | npd |
| | **Trvalo udržateľné využívanie prírodných zdrojov** | |
| | environmentálna udržateľnosť | npd |
| **9.** | Výkon vyššie uvedeného produktu zodpovedá deklarovanému výkonu. Vyššie uvedený výrobca je výlučne zodpovedný za vypracovanie vyhlásenia o parametroch v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011. | |

[1] Izolácia: Informácie pre rohože z minerálnej vlny podľa AGI-Q 132

Podpísané v mene výrobcu

SPARTHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Raymond Zantinge

Melle, 05.02.2026

Feuer. Flamme. Cheminée
www.glutform.ch